

Fernbedienung Bedienungsanleitung

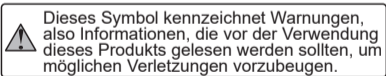
Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit.....	1
Einleitung	3
Teile der Fernbedienung.....	3
Gehäuse	3
Display	4
Einlegen der Batterien	4
Austauschen der Batterien	4
Wenn die Fernbedienung NICHT genutzt wird	4
Beleuchtungs-/Sperrtaste	5
Anschluss der Fernbedienung	5
Bedienung der Fernbedienung	6
Zeitlich programmierte Fotografie	6
Handauslösung	13
Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung	14
Pflege der Fernbedienung	14
Technische Daten	15

Zu Ihrer Sicherheit (1/2)

Um Schäden an unserem Produkt oder Verletzungen an sich selbst oder anderen zu vermeiden, lesen Sie bitte folgende Sicherheitshinweise vor der Verwendung dieses Geräts vollständig. Bitte bewahren Sie diese Sicherheitshinweise so auf, dass jeder, der dieses Gerät verwendet, sie lesen kann.

Folgen, die aus der Nichtbeachtung der in diesem Abschnitt aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen entstehen können, sind mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Zerlegen oder modifizieren Sie es nicht

Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Stromschlag oder Fehlfunktionen des Geräts führen. Sollte das Produkt infolge eines Sturzes oder eines anderen Unfalls aufbrechen, entnehmen Sie die Batterien und bringen Sie das Produkt für eine Inspektion zum Hersteller.

Schützen Sie es vor Feuchtigkeit

Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, tauchen Sie es nicht in Wasser und setzen Sie es nicht dem Regen aus. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

Verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Gasen

Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Explosion und Feuer führen.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf

Dieses Gerät enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn ein Kind ein Teil dieses Geräts verschluckt hat.

Schalten Sie es bei einer Fehlfunktion sofort ab

Sollten Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus dem Gerät bemerken, sollten Sie sofort die Batterien entfernen und das Gerät für eine Inspektion zu einem autorisierten Kundendienst bringen. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Ein weiterer Betrieb könnte zu Verletzungen führen.

Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus

Zu Ihrer Sicherheit (2/2)

Lassen Sie das Gerät niemals in einem geschlossen Fahrzeug in der Sonne oder in anderen Bereichen liegen, die extrem hohen Temperaturen ausgesetzt sind. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Feuer oder zu Schäden am Gehäuse und an internen Bauteilen führen.



Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um

Batterien können auslaufen oder explodieren, wenn sie nicht richtig gehandhabt werden. Beachten Sie folgende Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie mit Batterien für den Einsatz in diesem Gerät hantieren:

Verwenden Sie nur Batterien, die in dieser Anleitung aufgelistet sind. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.

- Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss und zerlegen Sie die Batterien nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinen Flammen oder hohen Temperaturen aus.
- Versuchen Sie nicht, Batterien verkehrt herum einzulegen.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn sie vollständig entladen sind. Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien entfernen, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt lassen oder wenn sie entladen sind, um Schäden an dem Produkt zu vermeiden.
- Sollte die Flüssigkeit aus den Batterien mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommen, spülen Sie sie sofort gründlich mit frischem Wasser ab.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf einer Fernbedienung entschlossen haben.

Die Fernbedienung ist mit einem Intervalltimer ausgestattet, der für eine Vielzahl von Aufgaben verwendet werden kann, einschließlich astronomischer Fotografien.

Teile der Fernbedienung (2/3)

Bitte beachten Sie die Abbildungen auf der Rückseite des Einbands.

Gehäuse

1. Anschlussstecker
2. Kabel
3. Fokus und Auslöser für zweifarbige Anzeige
4. Display
5. START/STOPP-Taste für TIMER
6. SET-Taste
7. Beleuchtungs-/Sperrtaste
8. Pfeiltaste
9. Blenden-Auslösetaste
10. Batteriefachdeckel
11. Befestigung für Trageband (separat erhältlich; verwenden Sie ein Trageband für Mobiltelefone oder etwas Ähnliches)

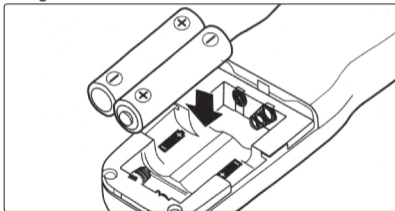
Display*



1. Funktionscursor
2. Timer
3. Sperranzeige
4. Batteriestandsanzeige
5. Anzeige für TIMER AKTIVIERT
6. Anzeige für Lautsprecher an/aus
7. SET-Anzeige
8. AUSLÖSEN-Anzeige
9. Anzahl der Aufnahmen

*Bei der Abbildung auf der Innenseite des Einbands sind alle Elemente des Bedienfelds erleuchtet. Auf den anderen Abbildungen in dieser Anleitung werden die Elemente, die zur Erläuterung des Begleittextes relevant sind, schwarz abgebildet. Die Anzeigen, die nicht im Text erwähnt werden, sind grau abgebildet.

Einlegen der Batterien

Schieben Sie den Batteriefachdeckel (10) an der Rückseite der Fernbedienung auf und legen Sie zwei AAA 1,5V LR03 Alkaline-Batterien (separat erhältlich) ein, wie in der Abbildung dargestellt.



 Der Batteriestandsanzeiger ()
Der Batteriestandsanzeiger (4) blinkt, wenn die Batterien leer sind. Bitte wechseln Sie dann die Batterien aus.

Auswechseln der Batterien

Wenn Sie Batterien auswechseln:

1. Stellen Sie sicher, dass die Anzeigen TIMER AKTIVIERT (5) und AUSLÖSEN (8) nicht angezeigt werden.
2. Schalten Sie die Kamera aus und stecken Sie die Fernbedienung aus.
3. Entfernen Sie die Batterien.
4. Warten Sie, bis das Bedienfeld ausgegangen ist und legen Sie neue Batterien ein.

Wenn die Fernbedienung NICHT genutzt wird

Die Fernbedienung ist nicht mit einem Aus-Schalter ausgestattet.

Um den Batterieverbrauch zu reduzieren, sollten Sie, wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird, das Fotografieren beenden und sicherstellen, dass die Anzeigen TIMER AKTIVIERT (5), SET (7), und AUSLÖSEN (8) nicht angezeigt werden. Der Batterieverbrauch steigt, wenn diese Anzeigen blinken.

Die Anzeigen TIMER AKTIVIERT, SET und AUSLÖSEN



Blinkt	Bedeutung: Zum Abschalten
TIMER AKTIVIERT	Timer aktiviert (Seite 11); drücken Sie die Taste START/STOPP TIMER (5)
SET	Einstellungen können verändert werden (Seite 7); drücken Sie die SET-Taste (6).
AUSLÖSEN (TIMER AKTIVIERT blinkt nicht)	Handauslöser aktiviert (Seite 14); Blenden-Auslösetaste (9) drücken; wenn die Taste in HALTE-Position ist, Sperre der Blenden-Auslösetaste lösen.

Beleuchtungs-/Sperrtaste

Drücken Sie kurz die Beleuchtungs-/Sperrtaste (7), um die Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung bleibt für etwa sechs Sekunden eingeschaltet. Wenn Sie die Pfeiltaste (8) drücken, während die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet ist, bleibt diese für weitere sechs Sekunden eingeschaltet. Um alle Steuerelemente außer der Blenden-Auslösetaste (9) und Beleuchtungs-/Sperrtaste zu blockieren, halten Sie die Beleuchtungs-/Sperrtaste solange gedrückt, bis das Sperrsymbol (L) auf dem Bedienfeld angezeigt wird. Um die Verriegelung abzuschalten, halten Sie die Beleuchtungs-/Sperrtaste so lange gedrückt, bis das Sperrsymbol nicht mehr angezeigt wird.



Anschluss der Fernbedienung

1. Schalten Sie die Kamera aus.
2. Stellen Sie sicher, dass die Anzeigen TIMER AKTIVIERT (5) und AUSLÖSEN (8) nicht angezeigt werden.
3. Entfernen Sie die Abdeckung für die Anschlussbuchse der Fernbedienung von der Kamera. Stecken Sie das Kamerakabel in die Kamera ein (1). Nun ist die Kamera fest angeschlossen.

Trennen der Fernbedienung

Stellen Sie sicher, dass die Anzeigen TIMER AKTIVIERT (5) und AUSLÖSEN (8) nicht angezeigt werden, schalten Sie die Kamera aus und stecken Sie das Kabel der Fernbedienung aus. Befestigen Sie die Abdeckung für die Anschlussbuchse der Fernbedienung wieder an der Kamera.

Die Fernbedienfunktionen sind:

- Ein automatischer Timer (S. 7-13): Wählen Sie die Verzögerung (Zeit bevor die Aufnahme beginnt), die Belichtungszeit, das Intervall und die Anzahl der Aufnahmen für Zeitintervall-Fotografien. Die Verschlusszeit kann gegebenenfalls an der Kamera eingestellt werden (Seite 13).
- Ein Handauslöser (Seite 14): Machen Sie von Hand Fotos, indem Sie die Blenden-Auslösetaste an der Fernbedienung drücken. Fotos können auch von Hand gemacht werden, wenn der Timer läuft.

1.Einstellen der Kamera

- 1.1 Schließen Sie die Fernbedienung (Seite 6) an und schalten Sie die Kamera ein.
- 1.2 Stellen Sie die Kamera folgendermaßen ein (siehe Bedienungsanleitung der Kamera für weitere Details):

Belichtungsmodus	M (manuell)
Verschlusszeit	Langzeit
Intervall-Timer	v
Fokuseinstellung	AF-C (kontinuierlicher Autofokus oder M (manuell))
Kontinuierlich t	S (Einzelbild)

2.Einstellen des Timers

- 2.1 Drücken sie die SET-Taste (Ⓢ). SET blinkt auf dem Display.

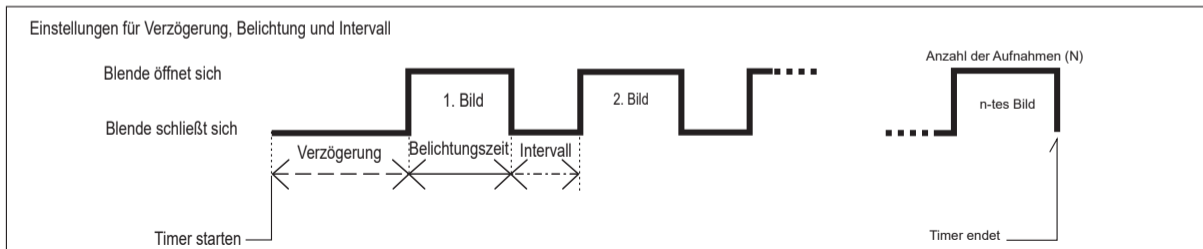


Die Fernbedienung kann auch an die Kamera angeschlossen werden, nachdem der Timer eingestellt wurde.


Zeitlich programmierte Fotografie (2/7)


2.2 Nehmen Sie folgende Einstellungen vor:


Option	Beschreibung	Unterstützte Einstellungen
VERZÖGERUNG	Zeitraum, bevor die Blende ausgelöst wird	0 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. (in Sekundenschritten)
LÄNGE	Belichtungszeit	
INTVL	Intervall	0 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. (in Sekundenschritten)
N	Anzahl der Aufnahmen	1 bis 399, --(unbegrenzt)
🔊	Lautsprecher an/aus	🔊 (an) 🔇 (aus)

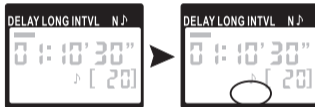


Einstellen des Timers

Um den korrekten Betrieb zu gewährleisten, wählen Sie ein Zeitintervall, das mindestens eine Sekunde länger ist als die Belichtungszeit. Wenn Sie Autofokus verwenden, stellen Sie die Verzögerung auf mindestens zwei Sekunden und wählen Sie ein Intervall, das mindestens zwei Sekunden länger ist als die Belichtungszeit, um sicherzustellen, dass die Kamera ausreichend Zeit zum Fokussieren hat. Bei einer langen Belichtungszeit mit Rauschunterdrückung (bei einigen Digitalkameras verfügbar) sollte das Intervall mindestens doppelt so lang sein, wie die Belichtungszeit. Ein Intervall von 00:00:00 wird automatisch auf 00:00:01 gesetzt, wenn die SET-Taste () gedrückt wird, um die Einstellungen in Kraft zu setzen.



Wählen Sie, um die Anzahl der Aufnahmen auf --(unbegrenzt) zu setzen, die Anzahl auf 1 und drücken Sie die Pfeiltaste () nach unten oder wählen Sie 399 und drücken Sie die Pfeiltaste nach oben.


2.3 Drücken Sie, nachdem Sie alle Einstellungen wie gewünscht vorgenommen haben, die SET-Taste (), um die Einstellungen in Kraft zu setzen. Der Timer gibt daraufhin einen Signalton aus (Lautsprecher in einem offenen Umfeld). Die SET-Anzeige geht aus.



Die neuen Einstellungen bleiben wirksam, bis sie geändert werden oder die Batterien herausgenommen werden oder leer sind.

3. Starten des Timers

Drücken Sie die Taste START/STOPP TIMER (). Der Timer startet und TIMER AKTIVIERT () blinkt im Display. Zwischen den Aufnahmen wird auf dem Bedienfeld die verbleibende Zeit bis zur Aufnahme des nächsten Fotos angezeigt. Zwei Sekunden Fokusaussgabe, Fokus und Anzeige von hellgrünem Licht.

Während die Blende geöffnet ist, zeigt das Bedienfeld den Zeitraum an, bis die Blende wieder geschlossen wird und die Auslöser-Lampe und die AUSLÖSEN-Anzeige () blinken in Intervallen von einer Sekunde, Fokus und rote Auslöser-Anzeige leuchten. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, gibt der Timer im Abstand von zwei Sekunden Signaltöne aus, bei jeder ausgelösten Aufnahme wird die Anzahl der verbleibenden Aufnahmen aktualisiert.

Zeitlich programmierte Fotografie (6/7)

Display (Timer aktiviert)



Wenn die Blende noch nicht geöffnet ist:
Verbleibende Zeit bis zur nächsten Aufnahme

Wenn die Blende geöffnet ist:
Verbleibende Zeit bis die Blende geschlossen wird

Anzahl der verbleibenden Aufnahmen


Blinkt solange die Blende geöffnet ist

Blinkt solange der Timer aktiviert ist

TIMER ACTIVE

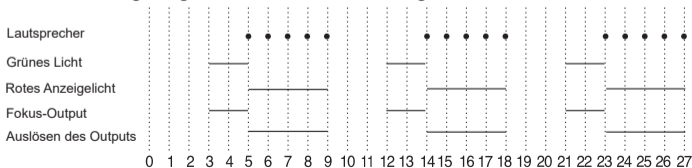
RELEASE

4. Beenden der Aufnahme

Die Aufnahme endet automatisch, wenn die ausgewählte Anzahl von Einzelbildern gemacht wurde. Wenn Sie die Aufnahme beenden möchten, bevor alle Fotos gemacht wurden, drücken Sie die Taste START/STOPP TIMER ().

Lautsprecher und Auslöselampe

Nachfolgende Abbildung zeigt, wann ein Signalton (●) ertönt und die Auslöselampe (○) blinkt, bei einer Verzögerung von 5 Sek., einer Belichtungszeit von 4 Sek. und einem Intervall von 5 Sek.



Verwenden der Kamera, um die Verschlusszeit zu wählen.

Um ein Foto mit der an der Kamera gewählten Verschlusszeit zu machen, müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen.



Kamera	Belichtungsmodus	M (manuell) oder S (Blendenautomatik)
	Verschlusszeit	Jede
	Intervall-Timer	Aus
	Fokusmodus	AF-C (kontinuierlicher Autofokus oder M (manuell))
	Aufnahmemodus	S (Einzelbild)
Timer-Fernbedienung	Belichtungszeit	0 Sek.
	Intervall	Länger als die Verschlusszeit der Kamera

*Wenn verfügbar, wählen Sie die Auslösepriorität.

**Wenn Sie den Autofokus nutzen, wählen Sie ein Intervall das mindestens 2 Sekunden länger ist, als die Auslösezeit der Kamera, sodass die Kamera Zeit zum Fokussieren hat. Wenn Sie Langzeitbelichtung mit Rauschreduzierung nutzen (verfügbar bei einigen digitalen Kameras), nutzen Sie ein Intervall das mindestens doppelt so lang ist wie die Auslösezeit der Kamera.



Verwendung des Timers

Überprüfen Sie, bevor Sie den Timer über einen längeren Zeitraum nutzen, dass die Batterien vollständig geladen sind. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Batteriestandsanzeige () auf dem Bedienfeld () blinkt.

Handauslöser

Die Blenden-Auslösetaste (⑨) der Fernbedienung funktioniert ähnlich wie die Blenden-Auslösetaste der Kamera.

1. Einstellen der Kamera

Schließen Sie die Fernbedienung (S. 6) an und schalten Sie die Kamera ein. Wählen Sie Belichtungsmodus, Verschlusszeit, Fokusmodus und Aufnahmemodus wie gewünscht.

2. Aufnahmen machen

2.1 Drücken Sie die Blenden-Auslösetaste (⑨) der Fernbedienung zur Hälfte ein und überprüfen Sie den Fokus und die Belichtung, sowie die Auslösung des hellen grünen Lichts. Drücken Sie die Taste dann ganz ein und machen Sie Ihre Fotos. Wenn sich die Blende öffnet, blinken Fokus und das rote Anzeigelicht des Auslösers einmal

pro Sekunde, die Kamera gibt einen Signalton aus, die AUSLÖSEN-Anzeige (⑧) blinkt und das Display zeigt die Zeit an, die die Blende geöffnet ist.

Schieben Sie, um die Blenden-Auslösetaste für Langzeitbelichtung gedrückt zu halten, die Taste in die HALTE-Position. Schieben Sie sie in entgegengesetzte Richtung, um die Sperre zu lösen.



2.2 Lassen Sie die Taste los, um die Aufnahme zu beenden.

Die Blenden-Auslösetaste der Timer-Fernbedienung kann auch verwendet werden, wenn keine Batterien eingelegt sind. Das Display bleibt ausgeschaltet und es ertönt kein Signalton.

Die Blenden-Auslösetaste kann verwendet werden, um die Blende von Hand zu öffnen, während der Timer aktiviert ist. Der Timer-Countdown geht während der Handauslösung weiter. Wenn sich eine Handauslösung mit einer automatischen Auslösung überschneidet, bleibt die Blende geöffnet, bis beide Belichtungszeiten abgelaufen sind.

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und die Anzahl der verbleibenden Aufnahmen, bevor Sie die Timer-Fernbedienung verwenden (siehe Bedienungsanleitung der Kamera für nähere Details). Der Timer wird auch dann weiterarbeiten, wenn aufgrund eines niedrigen Batteriestands, eines Mangels an Film oder Speicherplatz oder unzureichend Platz im Pufferspeicher (nur bei Digitalkameras) keine Aufnahmen gemacht werden können. Ein AC-Netzteil (separat erhältlich) ist für längere Aufnahmezyklen empfehlenswert.

Einige Kameras haben eine AF-Aktivierungsoption, die festlegt, ob die Kamera fokussiert, wenn der Blenden-Auslöseknopf zur Hälfte eingedrückt ist (siehe Bedienungsanleitung der Kamera für Details). Diese Funktion ermöglicht die AF-Aktivierung der Blenden-Auslösetaste bei der Verwendung mit der Fernbedienung. Bitte beachten Sie, dass der Timer ungenauer ist als die meisten Haushaltsuhren.

Pflege der Fernbedienung

Lassen Sie das Gerät nicht fallen: Das Produkt kann Fehlfunktionen aufweisen, wenn es starken Stößen oder Vibrationen ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit: Dieses Produkt ist nicht wasserdicht und kann Fehlfunktionen aufweisen, wenn es in Wasser getaucht oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird. Das Rosten interner Bauteile kann zu irreparablen Schäden führen. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen: Plötzliche Temperaturschwankungen, wie sie beim Betreten oder Verlassen eines geheizten Gebäudes an kalten Tagen auftreten, können in dem Gerät zur Kondensatbildung führen. Um Kondensation zu vermeiden, stecken Sie das Gerät in eine Tragetasche oder einen Plastikbeutel, bevor Sie es plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen. Halten Sie das Gerät von starken Magnetfeldern fern: Starke statische Ladungen oder von Geräten wie Funksendern erzeugte

elektromagnetische Felder können den Betrieb des Geräts stören.

Eine Anmerkung zu elektronisch gesteuerten Geräten: In sehr seltenen Fällen können ungewöhnliche Symbole auf dem Display erscheinen und das Gerät kann den Betrieb einstellen. In den meisten Fällen wird dieses Phänomen von starken externen statischen Ladungen verursacht. Schalten Sie die Kamera aus, stecken Sie die Timer-Fernbedienung aus, entfernen Sie die Batterien und legen Sie sie wieder ein, sobald das Display ausgegangen ist. Seien Sie bei der Handhabung der Batterien vorsichtig, da sie durch den Betrieb heiß sein könnten. Sollte die Fehlfunktion weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Vertreter.

Display: LCD-Displays tendieren dazu, sich bei hohen Temperaturen zu verdunkeln und reagieren bei niedrigen Temperaturen langsamer. Diese Effekte sind jedoch keine Anzeichen für eine Fehlfunktion.

Technische Daten

Unterstützte Kameras	Nikon, Canon, Sony (je nach Lieferumfang)
Timer-Verzögerung	0 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Sekundenschritten
Belichtungszeit	0 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Sekundenschritten
Intervall	0 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Sekundenschritten
Anzahl der Aufnahmen	1 bis 399 und unbegrenzte Aufnahmen
Energiequelle	Zwei AAA 1,5V Lr03 Alkaline-Batterien
Batterielebensdauer	Etwa zwei Monate ununterbrochene Aufnahmen mit einer Verzögerung von 5 Min., einer Belichtungszeit von 4 Min. 56 Sek. und einem Intervall von 5 Min. Die Nutzung der Beleuchtung reduziert die Batterielebensdauer.
Betriebstemperatur	-20°C bis +50°C (-4° F bis +122°F)
Abmessungen	Etwa 155*40*18mm (6.1*1.6*0.7in), ohne Vorsprünge
Gewicht	Etwa 80g (ohne Batterien)
Kabellänge	Etwa 120 cm

Entsorgung



Verpackungsentsorgung: Trennen Sie zur Entsorgung die Verpackung in die unterschiedlichen Müllarten. Karton und Pappe müssen als Altpapier entsorgt und Folie recycelt werden.



Entsorgung von Altgeräten: Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen für die getrennte Sammlung von wiederverwertbaren Materialien. Altgeräte dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden! Wenn der Rollei Kabelfernauslöser nicht mehr verwendet wird, ist jeder Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, ihn getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, zum Beispiel bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils. Dadurch wird sichergestellt, dass die Geräte ordnungsgemäß recycelt und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Daher müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte mit dem gezeigten Symbol gekennzeichnet sein.

CE-Bestätigung

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen folgender EG-Richtlinien auf dem Rollei Kabelfernauslöser angebracht wurde:

2011/65/EU RoHS-Richtlinie
2014/30/EU EMV-Richtlinie
2002/96/EG WEEE-Richtlinie



Die CE-Konformitätserklärung kann bei der auf der Garantiekarte angegebenen Adresse angefordert werden.